

# PODER LEGISLATIVO



PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO,  
ANTÁRTIDA E ISLAS DEL ATLÁNTICO  
SUR

## LEGISLADORES

Nº **054**

PERÍODO LEGISLATIVO

**1997**

**EXTRACTO** BLOQUE PJ - PROY. DE RESOL. SOLICITANDO AL PEP QUE TOME LAS MEDIDAS ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES PARA QUE SE RECTIFIQUE LA INFORMACIÓN SUMINISTRADA EN EXCURSIONES ANTÁRTICAS DONDE SE AGREDE LA IMAGEN DE LOS HOMBRES DE NUESTRAS BASES.

---

---

---

**Entró en la Sesión** 13/03/1997

**Girado a la Comisión** P/R - RESOL. 021/1997  
Nº:

---

**Orden del día Nº:** \_\_\_\_\_

---



Provincia de Tierra del Fuego,  
Antártida e Islas del Atlántico Sur  
República Argentina  
**PODER LEGISLATIVO**  
Bloque Partido Justicialista



## F U N D A M E N T O S

*Señor Presidente:*

*Como podrá apreciar en el pedido de informe ante el Ministerio de Relaciones Exteriores y Cultos de la Nación, cual es el significado del mismo, ya que conforme a lo que se le manifiesta a los pasajeros que viajan a la Antártida en distintos barcos de turismo que tiene como puerto de salida la Ciudad de Ushuaia, ya sea mediante folletos que se les entrega y/o explicaciones que el capitán de la nave le dá a los mismos, es como si fuera que desembarcar en Bases Argentinas serían maltratados y/o que no se les permitirá visitar a las mismas.*

*Además se puede observar en los folletos entregados a los pasajeros como se agrade a quienes se encuentran en nuestras bases y por ende también a la patria, ya que con lo que allí manifiestan desprestigian de una forma lisa y llanamente intolerable a todos quienes conocemos la realidad del caso. Esto se ha podido comprobar recientemente ( el 22 de febrero de 1997), en oportunidad que 2 pasajeras residentes en esta ciudad hicieron una excursión antártica y son quienes comprobaron esta prédica en contra de los argentinos, estas dos personas únicamente pudieron visitar la Base Esperanza, como excepción, no permitiéndosele bajar a una familia mejicana que también la quisieron visitar, situación esta debidamente expresada en la nota presentada por el señor IGNACIO GUERRA, de Mexico Distrito Federal.*

*Por lo expresado, es que solicito a mis pares de los distintos bloques, nos apoyen en este pedido de informe a fin de guardar la buena imagen de nuestros compatriotas que habitan nuestras bases y de la patria toda.*

GUILLERMO J. LINDL  
Legislador Bloque Justicialista  
Legislatura Provincial



Provincia de Tierra del Fuego,  
Antártida e Islas del Atlántico Sur  
República Argentina  
**PODER LEGISLATIVO**  
Bloque Partido Justicialista

054/97



**LA LEGISLATURA DE LA PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO, ANTARTIDA**

**E ISLAS DEL ATLANTICO SUR:**

**RESUELVE**

**ARTICULO 1RO:** Solicitar al Poder ejecutivo Provincial, que tome las medidas pertinentes ante el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, a los efectos de que se rectifique con carácter de urgente la información suministrada en excursiones Antárticas, salidas de nuestra Provincia, donde se agrade la imagen de los hombres de nuestras bases, allí destacados, como la de nuestra Patria.

**ARTICULO 2DO:** Se adjunta folleto entregado a un pasajero de un barco turístico el día 22 de febrero de 1997, emitido en idioma inglés, de cuyo texto se transcribe parte pertinente: "...en mayo de 1950 los británicos evacuaron la base Bahía Esperanza después de un incendio y cuando éstos retornaron a reconstruir en 1952, los argentinos ya establecidos en la Base Esperanza, dispararon sobre la cabeza de los británicos cuando éstos se acercaban a la plaza, por tal motivo no se visita la Base Argentina...". También se agrega fotocopia de parte de una nota presentada por un ciudadano mejicano al que no le fue permitido su desembarco en la Base Esperanza.

La documentación adjunta al presente pedido es para mejor ilustración de quienes tengan que analizar el tema planteado.

**ARTICULO 3RO:** De forma. Regístrase, coméjense y archívese.

*[Signature]*  
RUBEN D. SCIUTTO  
Legislador Bloque Justicialista  
Legislatura Provincial

*[Signature]*  
ABRAHAM O. VAZQUEZ  
Legislador Bloque Justicialista  
Legislatura Provincial

*[Signature]*  
JUAN S. PEREZ AGUILAR  
Legislador Bloque Justicialista  
Legislatura Provincial

*[Signature]*  
GUILLERMO J. LINDL  
Legislador Bloque Justicialista  
Legislatura Provincial

*[Signature]*  
13-3-97



Saturday, 22 February 1997

Sunrise: 0525 Sunset: 2052

**ANTARCTIC SOUND & HOPE BAY**

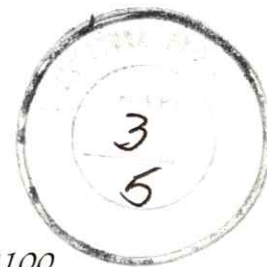
**EREBUS AND TERROR GULF**

Reception: Expedition Hours

Shop: Expedition Hours

Doctor: 1030-1100 or contact Reception

Radio: 0800-1200/1500-1700/1900-2100



*"A first walk in any new country is one of the things which makes life on this planet worth being grateful for."*

- Charles William Beebe

During the early morning hours we plan to enter Antarctic Sound, the body of water between the tip of the Antarctic Peninsula and Joinville and Dundee Islands. Antarctic Sound was named for the first ship to ever pass through it, the *Antarctic*. Commanded by Captain C.A. Larsen, she carried the Swedish Antarctic Expedition of 1901-04. Otto Nordenskjold led the expedition, which first charted and named many of the features in this area. Captain Larsen eventually had the misfortune to lose his ship to the crush of the pack ice while other members of the expedition were exploring on land. He and his crew were forced to winter on Paulet Island in 1903.

0600-0630 Early morning coffee, tea and pastries are available in the Explorer Lounge.

0630-0830 Breakfast is served in the Dining Room.

After breakfast, we plan to take you ashore at **Hope Bay** to visit Wally Herbert's hut, where he was based in the mid 1950's. Hope Base dates back to the 1940's. The British evacuated the base after a fire in which two men died. When the British returned to rebuild the base in 1952 the Argentineans had already begun to establish their base at Esperanza. In objection to the return of the British, the Argentineans fired shots over the heads of the British as they approached the shore. We will not be visiting the Argentine base.

0745 (approx.) *Explorer* arrives at **Hope Bay**. Landing will begin shortly after arrival.

0930 **Last Zodiac** from shore. *Explorer* heads through Antarctic Sound towards the Weddell Sea.

1030 Bouillon is available in the Explorer Lounge.

#### **EXPEDITION TIME!**

Later in the morning we will enter **Erebus and Terror Gulf** on the western edge of the Weddell Sea, to start our exploration of the eastern side of the Antarctic Peninsula. Erebus and Terror Gulf is named for the two ships used by Sir James Clark Ross in exploring these waters in 1842-43. The same two ships achieved even further renown some years later when Sir John Franklin and company disappeared on board *Erebus* and *Terror* while searching for the Northwest Passage. This region has been visited by only a handful of scientists and explorers, and is still very poorly known. We will certainly encounter tremendous tabular icebergs, and probably pack ice. There is a chance we may see Orcas (killer whales), and there is a very slight chance we might be able to see an Emperor penguin - occasionally they are seen in this region, although the nearest known colony is 800 miles away. **Our plans for the rest of the day will remain flexible to make the most of the opportunities which arise. Please listen carefully for announcements.** We encourage you to spend time on deck as the scenery here can be quite spectacular!

1230-1330 **Buffet Lunch** is served in the Dining Room.

1600-1700 Afternoon tea is served in the Explorer Lounge.

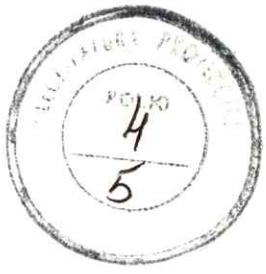
1845 Please join us for **Recap and Briefing** in the Explorer Lounge during Cocktail Hour.

1930 **International Chef's Dinner** is served in the Dining Room.

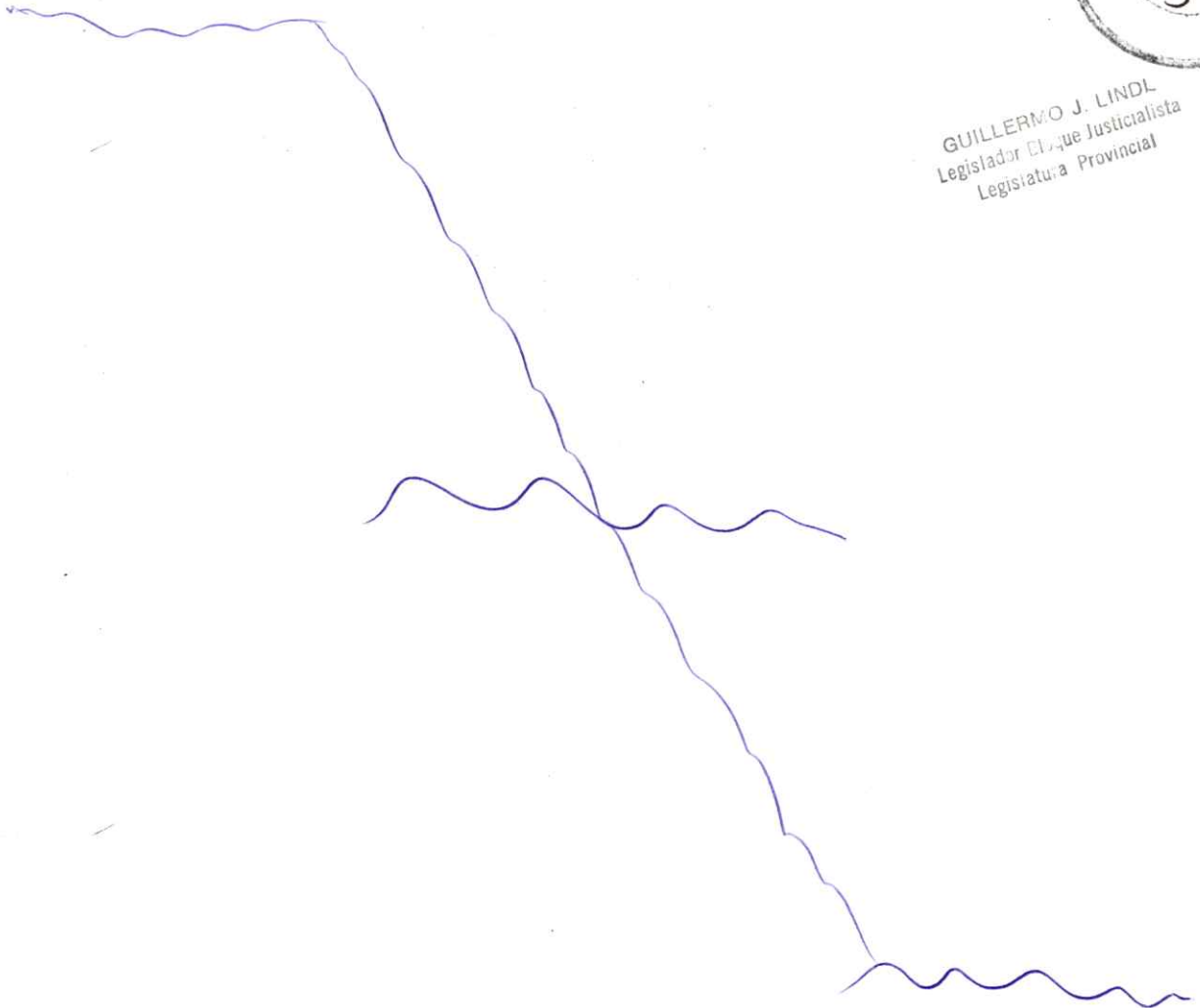
2230 Evening snacks are available in the Explorer Lounge.

  
GUILLERMO J. LINDL  
Legislador Bloque Justicialista  
Legislatura Provincial

1a



GUILLERMO J. LINDL  
Legislador del que Justicialista  
Legislatura Provincial



2º No mezclen política con turismo.  
Deberían habernos propuesto dos  
opciones en bahía Esperanza el día 22:  
a) visitar Walley Herbert Hut y  
b) la base Argentina, lugar habitado  
donde nació el ter niño antártico  
(1978)

(John)

Pregunté en tierra a un miembro de la  
tripulación sobre la posibilidad de  
visitar el pueblo y me dijo que:

"a sus habitantes no les gustaba recibir turismo", posteriormente supe que dichos habitantes nos tenían preparada su recepción que les resultó frustrada.



¿Que pasaría si quedáramos atrapados por helos y tuviésemos que pedir ayuda al rompehielos Argentino?

Este barco se sirve del puerto de Ushuaia y su aeropuerto.....

Guillermo Guerra P.

México, D.F. 11320  
Calle Marina del #162

  
GUILLERMO J. LINDL  
Legislador Bloque Justicialista  
Legislatura Provincial